



Instituto Universitario
de Investigación en
Estudios Norteamericanos
"Benjamin Franklin"

ESPAÑOL EMPRESARIAL

DESCRIPCIÓN

Este curso está diseñado para alumnos con un nivel B1-B2 de español que necesitan el español para desenvolverse en ámbitos laborales. En él se desarrollan una serie de actividades y tareas con un enfoque comunicativo y se proponen situaciones de la vida real y el mundo de los negocios. Se presta una atención especial a la adquisición de la terminología en su contexto, a la expresión oral en situaciones específicas y a la expresión escrita de cartas, currículum vitae y otros documentos especializados, sin olvidar los elementos culturales.

OBJETIVOS

Al final del semestre los alumnos habrán desarrollado una serie de competencias, tanto generales como comunicativas de la lengua y, por lo tanto, serán capaces de:

- Desenvolverse con dudas y circunloquios en temas de trabajo y hechos de actualidad
- Describir y explicar los puntos principales de una idea o un problema con razonable precisión
- Utilizar con razonable corrección un repertorio de "fórmulas" y estructuras habituales relacionadas con las situaciones en el mundo de los negocios
- Identificar y reconocer los marcadores lingüísticos de relaciones sociales, las normas de cortesía más importantes y actuar adecuadamente
- Ser consciente de las diferencias más significativas que existen entre las costumbres, los usos, las actitudes, los valores y las creencias que prevalecen en la comunidad española (dentro del ámbito de los negocios) y en la suya propia, y saber identificar esas diferencias
- Participar en situaciones comunicativas propias del mundo laboral
- Hablar sobre diferentes actividades empresariales
- Redactar documentos y cartas comerciales

METODOLOGÍA

El curso de Español de los Negocios se desarrolla bajo un enfoque comunicativo de la lengua. Con este modelo didáctico se pretende capacitar al estudiante para una comunicación real -no sólo en la vertiente oral, sino también en la escrita- con otros hablantes de español; con este

propósito, en clase se emplean a menudo textos, grabaciones y materiales auténticos y se realizan actividades que procuran imitar con fidelidad la realidad de fuera del aula (actividades de simulación). La metodología propuesta tiene como finalidad trabajar tanto los contenidos teóricos, como las actitudes y las destrezas de los alumnos de manera que desarrollen las competencias anteriormente citadas.

PREPARACIÓN

Para el mejor funcionamiento de la asignatura, el alumno debe llegar cada día preparado a clase, habiendo hecho las lecturas asignadas en el programa, las tareas o deberes. El trabajo en casa es importantísimo ya que permitirá al alumno anticipar la clase. Se trata, básicamente, de leer la información del manual y hacer los ejercicios de comprensión, junto con un glosario propio. Esta tarea es clave para seguir bien el ritmo de la clase, ya que facilitará la comprensión de lo aprendido.

Las tareas se escribirán en ordenador con WORD, papel A-4, Times New Roman 12 y doble espacio interlineal en papel blanco. Con el nombre, apellido, fecha (día/mes/año) y título de lo que se entrega. Si son más de dos hojas, se debe poner número de página y graparlo todo. Si escribieras algo A MANO, deberás utilizar papel A-4 blanco sin rayas, bolígrafo azul o negro (nunca lápiz ni otros colores, los colores son para la corrección del profesor). No taches, usa corrector líquido.

Si incluyes alguna foto o algún artículo, córtalo con Tijeras y pégalo a una hoja para adjuntarlo a la tarea en hoja aparte.

EVALUACIÓN

La asignatura se evaluará procurando compaginar distintos sistemas de evaluación, a fin de que todos los estudiantes puedan desarrollar sus capacidades. El trabajo continuado del estudiante será criterio orientado del sistema de evaluación. En consecuencia, la evaluación global se basará en la participación de los estudiantes en las sesiones teóricas y prácticas; la realización de ejercicios, trabajos y pruebas escritas; la preparación de presentaciones y exposiciones orales y participación en las actividades del curso. El porcentaje de la calificación que se asigna a cada uno de los apartados del curso quedará de la siguiente manera:

Participación en clase (10%)

Se valorará positivamente el trabajo activo que el alumno realiza en clase, ya que la comunicación en el aula (ya sea entre los alumnos y con el profesor) es importante en el método comunicativo de la lengua. Debe participar, en la medida en que sea posible, respondiendo a las preguntas del profesor y dando su opinión respecto a algo.

Actividades complementarias (15%)

- En el aula se realizarán diversas actividades complementarias en grupo, como por ejemplo actividades de simulación cuyo propósito es imitar la realidad fuera del aula. La participación del alumno en estas actividades se valorarán positivamente.

- Además, el alumno deberá escribir un ensayo de entre 3 a 5 páginas, el cual tratará de una investigación sobre una empresa española. Este ensayo será la base para realizar la presentación oral posterior.

Presentación oral (25%)

El trabajo deberá ser expuesto en público en el aula en los días fijados en el programa.

El objetivo del trabajo es investigar sobre una empresa española y conseguir información sobre ella (forma jurídica, sector al que pertenece, clientela...) de entre las de la siguiente lista, y no podrás escoger, será por sorteo:

- | | |
|-------------------------------|----------------------|
| 1. Central Lechera Asturiana. | 14. Grupo Cortefiel. |
| 2. El Corte Inglés. | 15. Campofrío. |
| 3. Hot Hotels. | 16. Mayoral. |
| 4. Inbenta. | 17. Grupo DBApparel. |
| 5. Hoteles Meliá. | 18. Banco Santander. |
| 6. Indra Sistemas. | 19. BBVA. |
| 7. ACS. | 20. John Smith. |
| 8. INDITEX. | 21. Hispanitas. |
| 9. Helios. | 22. Grupo Osborne. |
| 10. Grupo Faustino. | 23. Borges. |
| 11. Grupo Siro. | 24. Nutrexpa. |
| 12. Grupo Gullón. | 25. Mercadona. |
| 13. ABENGOA. | |

La duración de la presentación oral será de unos **15 o 20 minutos** y se tendrá muy en cuenta:

a) **Contenido y desarrollo:** El estudiante debe hacer una presentación bien estructurada haciendo una introducción al tema principal cuya información e ideas deben estar desarrolladas de una forma coherente, deben estar relacionadas entre sí para terminar con una conclusión lógica según la investigación que se haya llevado a cabo.

b) **Lenguaje específico y uso de la lengua:** El estudiante deberá exponer su trabajo utilizando términos específicos del español de los negocios y tendrá especial cuidado con la concordancia, tiempos verbales y uso de construcciones complejas,

c) **Lenguaje corporal:** El estudiante debe mostrar un control sobre el contenido del tema y la atención de la clase. Para ello es importante el contacto visual, la entonación y el lenguaje corporal. El estudiante deberá mostrar una actitud eficaz para mantener la atención de la clase. Para desarrollar este apartado sería interesante que la clase participara de su presentación a través de ejercicios de comprensión o preguntas relacionadas con el tema.

d) **Medios audiovisuales:** Es muy importante que el estudiante se sirva de medios audiovisuales para hacer su presentación oral. Se aconseja al estudiante el uso de *Power Point*, postales, fotos, periódicos, etc. También es importantísimo que el estudiante no lea directamente la información a exponer. Se pueden utilizar notas o apuntes de apoyo pero nunca una lectura directa de la presentación.

Examen Parcial (25%)

Se realizará a mediados de curso. El examen tendrá una duración de una hora y media y versará sobre los temas estudiados hasta ese momento. No habrá preguntas de crédito extra.

Examen Final (25%)

Se realizará al final de curso y tendrá una duración de una hora y media. No habrá preguntas de crédito extra.

Si el profesor detecta copia o plagio en el examen, el estudiante recibirá una nota de cero y no tendrá opción a ningún tipo de recuperación.

ASISTENCIA

La asistencia es OBLIGATORIA tanto a las CLASES LECTIVAS en el aula. Si el alumno se ausenta más del límite permitido (1 **ausencia en el programa de junio y 2 ausencias en el programa de otoño y primavera**), su nota final reflejará un descenso de **10 puntos** por cada falta de asistencia que no haya sido excusada mediante justificante médico o por el Director de Programa. Será responsabilidad del alumno preparar individualmente la materia impartida en clase los días en que se ausente.

PROGRAMA DE LAS CLASES	
ACTIVIDADES EN CLASE	ACTIVIDADES EN CASA
Presentación del curso Lectura del syllabus Sorteo presentación oral	
Unidad 1: la nueva empresa.	Actividad relacionada con redes sociales
Unidad 2: ingresar en una empresa.	Currículum en español / Ofertas de trabajo, carta de contestación/presentación
Unidad 3: recursos humanos.	Páginas 42 y 43 del manual
Unidad 3: recursos humanos	Páginas 44 y 45 del manual
Unidad 4: consumidores y productos.	Página 55 y ejercicios página 56, 2, 3 y 4.

Unidad 4: consumidores y productos.	Busca un anuncio de prensa (revista o periódico) y analízalo.
Unidad 5: la comunicación.	Página 69 del manual
DUDAS y explicación del examen Examen piloto	
EXAMEN PARCIAL	
Revisión del examen	
Unidad 6: el dinero.	Páginas 78 y 79 del manual
Unidad 7: estrategias.	Página 90
Unidad 7: estrategias.	Página 91
Unidad 8: comercio internacional.	Páginas 101 (1 y 2)
Unidad 8: comercio internacional	Página 102-103-104 (2)
Unidad 9: gestión de conflictos.	Preparar tu exposición de clase
Actividades de simulación (recapitulamos)	
Unidad 10: retos y éxitos de la empresa.	Página 126
Unidad 10: retos y éxitos de la empresa.	Cerrar glosario
Exposición de los trabajos orales	

DUDAS y explicación del examen Examen piloto	
EXAMEN FINAL	

NOTA: Este programa está sujeto a cambios. El programa final del curso se entregará el primer día de clase.

BIBLIOGRAFÍA

LIBRO DE TEXTO OBLIGATORIO

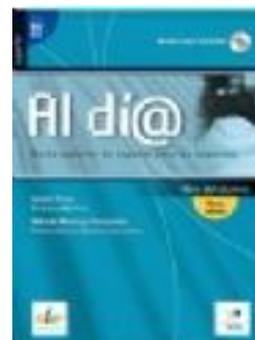
Al día (B2-C1), Libro del alumno + CD (nueva edición).

ISBN/EAN: 9788497785556

Autores: Gisèle Prost /Alfredo Noriega

Páginas: 152

(Comprar sólo el libro del alumno)



ENLACES A PÁGINAS WEB

<http://www.economicas-online.com/glosarios/ingles.htm#U>

<http://www.bolsamadrid.es/esp/bolsamadrid/cursos/dicc/t.asp>

<http://www.foreignword.com/cgi-bin/business.pl?lengua=espeng&termbox=presupuestario>

<http://www.wordreference.com/es/en/translation.asp?spen=&v=b>

PERIÓDICOS Y REVISTAS ECONÓMICOS

<http://www.expansion.com/>

<http://cincodias.com/>

<http://www.economiadigital.es/>

<http://www.eleconomista.es/>

HABLAMOS SOLO EN ESPAÑOL

En la clase solo vamos a hablar en español. El uso del inglés en la clase impediría tu inmersión total dentro del proceso de aprendizaje del español. Además es importante destacar que para poder comprender y disfrutar de la clase te pedimos un esfuerzo adicional de adaptación terminológica con el único fin de familiarizarte con los lenguajes característicos de la materia. Para una mayor comprensión de la clase recomendamos un nivel medio-alto (B2-C1) en español.